

21. maj. 1841

FAKTA

Dato:

21. maj. 1841

Sidetæl:

Dagbog D, side 42

Dagbogens placering:

Den kgl. Kobberstiksamling, inv.nr.
KKS1974-35

Omtalte personer:

Johann Caspar Weidenmann
Johann Conrad Zeller

Omtalte værker:

Parti fra Villa Borghese med "Rafaels villa"

TRANSSKRIFTION

21de Fredag.

Et meget daarligt Arbeide idag i Villa Borgese,¹ jeg var gaaet derud i den Tanke at Veiret skulle klare op; men blev narret, stærke Chirokko Skyer bedækkede Himlen, og kun af og til skinnede Solen lidt igjennem, dog ikke i den Grad at det synderligt kunne nytte; jeg kom derfor hjem til Middag med uforrettet Sag; men ganske gjennemvaad af Sved. Zeller² bragte om Eftermiddagen en Schwitzer Kusk der er her med sin Vogn og agter at vende tilbage om kort Tiid. Han forlangt 30 Luisd'or af os til Lucern; da jeg ikke i hast kunne gjøre nogen Overregning lod jeg ham gaae; men Zeller med hvem jeg senere idag talte, saa vel som ogsaa Weidemann³ sagde at det var alt for meget, og at jeg ikke skulde byde ham mere end 100 Sc: en Sum, som de var vis paa vilde være til strækkelig for at naae did. Kunne jeg komme til Akort med ham ville det imidlertid i mange Henseender være at foretrække, da han har en god Vogn, og jeg til med blev frie for den gjentagne Accort og Kjævlere med Veturinerne underveis.

¹ Dvs. på maleriet Parti fra Villa Borghese med "Rafaels villa".

² Johann Conrad Zeller.

³ Johann Caspar Weidenmann, der dog ikke er dokumenteret i Rom i denne periode.

42 Mai 1841.

[illegible]

23^{de} Sondag, van helige Dordrecht tilbrachte in: Weimar,
met middag zij in de Roud van Dordrecht, met
in floore van de heligen Antoon van de zegen boef y
ijzen nijkstelde met uja; ibland rijk, maar in
de bannovera is in moordel funder, Almaguerhede
li. Lagers - Hoveste af Oberz. Södermark y
de Partis af Colosseum af Mantovani; in nardoffen
af de fone malarie pfter Naturae af Salu,
in: fion had niderde an dervolant de fion fwaft
in fion fion fion. In de fra heligen fion fion
Lepre af fion de middag. Om fion fion fion fion.